



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Konstytucja
ponadczasowa**
| s. 2



**»Maj nad Olzą« w
deszczowej oprawie**
| s. 3



**Kociółki
– palce lizać**
| s. 5



Nagietkiem chcą pokonać raka

WYDARZENIE: *Jutro tysiąc miast Republiki Czeskiej „zakwitnie” żółtopomarańczowymi nagietkami, które od 1997 roku stały się nieodłącznym symbolem organizowanego w połowie maja Czeskiego Dnia Walki z Rakiem. Jeden kwiatek to 20 koron przeznaczonych na profilaktykę chorób nowotworowych, niesienie pomocy pacjentom onkologicznym oraz poprawę jakości ich życia.*

Wśród wolontariuszy, którzy będą sprzedawać żółte kwiatki w ulicach Czeskiego Cieszyna, są również uczennice Gimnazjum Polskiego. – Co roku wyznaczamy inną klasę. W zeszłym roku była to na przykład klasa IA, w tym roku jest to III C – powiedziała naszej redakcji wicedyrektor Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie, Maria Jarnot. – Kwestować będą trzy pary dziewcząt. Każda para będzie miała do sprzedania 150 kwiatków – sprecyzował nauczyciel Zbigniew Kujawa, z którym kilka lat temu nawiązała współpracę przedstawicielka trzynieckiego Klubu „Marie” skupiającego kobiety chore na raka piersi z naszego regionu. Odtąd co roku sześć gimnazjalistek ubranych w żółte koszulki organizatora kwesty, którym jest „Liga proti rakovině” („Liga Walki z Rakiem”), rusza z naręczem nagietek, by pomóc dobrej sprawie.

Anna Polok, Anna Wrońska i Krystyna Chlup z III C włączy się w tegoroczną kampanię przeciwnowotworową, ponieważ uważają, że same nie są w stanie walczyć z rakiem, ale kwestując w ulicach miasta, mogą choć trochę pomóc. – Ta choroba może dotknąć kiedyś każdą z nas lub kogoś z naszych bliskich. Wtedy będziemy wdzięczne za każdą pomoc – twierdzą dziewczęta. Dla Ani Polok to nie pierwsze tego typu wyjście ze skarbonką w ulice miasta. Wcześniej kwestowała już na rzecz „Adry”.

Jak dowiedzieliśmy się od Jitki Bajgarovej z agencji „Arcadia Praha” zajmującej się organizacją kwesty dla „Ligi Walki z Rakiem”, udział w tegorocznej edycji Czeskiego Dnia Walki z Rakiem zgłosiło ponad 11 700 wolontariuszy, którzy będą oferować 800 tys. żółtych kwiatków w



Fot. MAREK SANTARIUS

Krystyna Chlup, Anna Wrońska i Anna Polok będą jutro oferować nagietki w ulicach Czeskiego Cieszyna.

zamian za 20-koronowe wsparcie. Tylko dla powiatu karwińskiego przygotowano ich 24 600. Dla frydecko-misteckiego – 11 550. – Współpracujemy z klubami onkologicznymi, szkołami średnimi, bibliotekami, drużynami skautów i wielu innymi. To one organizują sprzedaż kwiatków w swoich miastach i wioskach – dodała Bajgarová.

Tradycja czeskiej kwesty nagietkowej wywodzi się z irlandzkiego konceptu tzw. Dni Żonkila, które od 25 lat organizuje The Irish Cancer Society. „Liga Walki z Rakiem” postanowiła przenieść go na czeski grunt

i 14 maja 1997 roku zorganizowała pierwszą kwestę, której celem jest zarówno niesienie pomocy materialnej pacjentom onkologicznym, jak i profilaktyka. Co roku akcja nagietkowa porusza inny aspekt walki z rakiem. Wcześniejsze edycje zwracały uwagę na przykład na takie problemy, jak palenie papierosów wśród kobiet, zdrowy sposób odżywiania się, samobadanie piersi czy nowotwór skóry. Tematem ubiegłorocznej kampanii był rak nerek, w tym roku jest nim profilaktyka raka jelita grubego.

– Mniej więcej co piąty nowotwór u ludzi powstaje w układzie

trawiennym. Rak jelita grubego to jeden z najczęstszych nowotworów złośliwych w ogóle – informują organizatorzy Dnia Walki z Rakiem, równocześnie przypominając mało optymistyczne statystyki, z których wynika, że pacjentem onkologicznym w RC staje się co trzeci mieszkaniec naszego kraju, przy czym dwóch z czterech w końcu na raka umiera. – Dotrzymując proste zasady zdrowego stylu życia można, według najnowszych badań, połowie chorób nowotworowych zapobiec – podkreślają znaczenie działań profilaktycznych. **BEATA SCHÖNWALD**

ZDARZYŁO SIĘ

UCZCIWY KIEROWCA

Hetman województwa morawsko-śląskiego, Miroslav Novák, wręczył wczoraj czek wartości 10 tys. koron kierowcy autobusu Lukášovi Porubie, który nie poślakował się na sporą sumę pieniędzy, którą znalazł w autobusie.

Lukáš Poruba od ośmiu lat pracuje jako kierowca. Po skończeniu każdego kursu sprawdza, podobnie jak jego koledzy, czy ktoś z podróżnych nie zostawił czegoś w autobusie. – Najczęściej znajdujemy pod siedzeniami komórki, parasole, czapki i rękawiczki. Ale to znalezisko było dla mnie szokiem – mówi o dniu, kiedy po skończeniu kursu z Rožnowa do Ostrawy zauważył pod siedzeniem torbę z kopertą zawierającą przeszło 280 tys. koron. Nie wahał się ani przez moment i od razu powiadomił policję. – Później spotkałem się z panią, która zostawiła w autobusie torbę z pieniędzmi. Serdecznie mi dziękowała – dodaje.

Kierowca nie zamierza kupić sobie żadnego specjalnego prezentu. Kolegów z pracy zaprosi na kawę, a reszta nagrody finansowej zasili budżet domowy. – Dzisiejsze czasy, które cechuje gorączkowość oraz akcentowanie dóbr materialnych, przynoszą wiele dobrego, ale też złego. Dlatego uważam za bardzo ważne zwrócenie



Fot. ARC

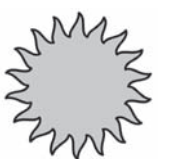
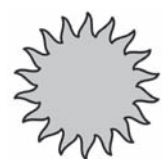
Uczciwy kierowca (z lewej) odbiera czek.

uwagi na tych, którzy za naturalną rzecz uważają uczciwość i sprawiedliwość – powiedział hetman. **(dc)**

POGODA

wtorek

środa



dzień: 17 do 21 °C
noc: 7 do 3 °C
wiatr: 1-4 m/s

dzień: 21 do 25 °C
noc: 8 do 4 °C
wiatr: 3-9 m/s



9 771212 422027

13057

W Polce kwitną Pola Nadziei

W maju w Polsce kończy się inna inicjatywa zbierania pieniędzy dla chorych, której symbolem jest kwiat – żonkil. Pola Nadziei to coroczna ogólnopolska kampania prowadzona przez Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie, które obejmuje bezpłatną opieką osoby terminalnie chore, głównie na nowotwory. Co roku wolontariusze zbierają pieni-

dze na hospicja, w zamian za datkę wręczając ofiarodawcom żonkilową broszkę.

Pola Nadziei są programem, który został stworzony przez Organizację Charytatywną Marie Curie Cancer Care w Wielkiej Brytanii. Ideą programu jest pozyskiwanie funduszy na utrzymanie hospicjów w Wielkiej Brytanii. Pierwsze polskie Pola

Nadziei zakwitły wiosną 1998 roku. W krakowskich parkach zasadzono wtedy 350 tysięcy żonkilowych cebulek.

Do akcji włącza się również cieszyńskie Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty. Tej wiosny zorganizowało m.in. sadzenie żonkili, pogadanki, konkurs i kwesty. W czwartek odbędzie się natomiast uroczyste

zakończenie tegorocznych Pól Nadziei – finałowe obchody Dnia Żonkila. Żółty, radosny pochód wyruszy spod Szkoły Podstawowej nr 3 na ul. Hallera, przejdzie ulicami Cieszyna na rynek, a stamtąd do Biblioteki Miejskiej, gdzie zostaną wręczone dyplomy i nagrody za udział w konkursie plastycznym oraz podziękowania za pomoc. **(ep)**

KRÓTKO

OKRADEŁ NOWY DOM

HAWIERZÓW (dc) – Właściciele nowo wybudowanego domu jeszcze się nie wprowadzili, a złodzieje już zdążyli ich okraść. Pod koniec ub. tygodnia nieznany sprawca włamał się do nowego domu przy ul. Mezydoli. Ukradł piec gazowy wraz z rurą, dwie ceramiczne muszle klozetowe, narzędzia elektryczne i ręczne. Właściciel oszacował straty na 169 tys. koron.

* * *

LEPSZE POŁĄCZENIE

ORŁOWA (dc) – Mieszkańcy miasta mają ułatwiony dojazd do stolicy. Pociągi pociągów Leo Express z Bogumina do Pragi od końca kwietnia zatrzymują się również w Dzieńmorowicach. Podróżni z Orłowej mogą dojechać na dzieńmorowicki dworzec autobusami miejskimi nr 502. Przyjazdy i odjazdy autobusów są skomunikowane z rannymi i wieczornymi pociągami w obu kierunkach. Wyjątkiem jest pierwszy poranny pociąg odjeżdżający do Pragi o godz. 4.15. Autobus nawiązujący do niego będzie wprowadzony najwcześniej we wrześniu, kiedy to zacznie obowiązywać nowy rozkład jazdy.

* * *

NOWE ŁAWECZKI

TRZYNIEC (maki) – Na terenie miasta pojawi się już wkrótce dwadzieścia nowych ławeczek. Będzie można nie tylko odpocząć, ale także łknąć dawkę poezji. Na drewnianych oparciach wyrzeźbione zostaną bowiem teksty opowiadające o poszczególnych etapach życia człowieka urodzonego w Trzyńcu. Ławeczki rozmieszczone zostaną na Tarasie, w Łyżbicach i na Sośnie. Autorzy projektu, Miasto Trzynieć oraz Biblioteka Miejska, planują też wydać w przyszłości mapę trasy, na której znajdują się poszczególne ławeczki.

* * *

PRZYPOMNĄ KORZENNEGO

ŁOMNA DOLNA (kor) – Gmina otrzymała z funduszy europejskich dotację w wysokości 6 mln koron na utworzenie w miejscowym Muzeum Regionalnym Izby Regionalnej im. Jana Korzennego. W nowej ekspozycji zostaną zaprezentowane wszystkie materiały, które zmarły przed kilku laty Korzeny, długoletni kronikarz Łomnej, zbierał przez całe życie i przekazał je wszystkim gminie. Przypomnijmy, że Jan Korzeny był przede wszystkim polonistą, wykładowcą na Wydziale Pedagogicznym w Ostrawie, uczył historii i teorii literatury. Był też kronikarzem.

* * *

EDUKACJA FINANSOWA

CZEŚKI CIESZYN (kor) – Czeski resort edukacji rozważa wprowadzenie do programu nauczania w szkołach podstawowych przedmiotu obowiązkowego: edukacja finansowa. Przedmiot ten wprowadziła czeska podstawówka „Pod dzwonek” w Czeskim Cieszynie już przed trzema laty, a zajęcia prowadzi nauczycielka Yvon Sporyšová. – Żeby pokazać dzieciom, czym jest ekonomika, przed dwoma laty wprowadziliśmy do programu nauczania specjalny przedmiot pn. „Finanse i ekonomika”. Co najważniejsze, dzieci ten przedmiot bawi, a zainteresowali się nim także ich rodzice. Dlatego też w kolejnym roku szkolnym na zajęcia zaczęli uczęszczać także dziewiętoklasiści – podkreśla nauczycielka.

Konstytucja ponadczasowa

„Witaj, majowa jutrzeńko” – słowami wiersza Rajnolda Suchodolskiego, uczestnika powstania listopadowego, rozpoczęła i zakończyła przemówienie z okazji Święta Narodowego Konstytucji 3 Maja Anna Olszewska, konsul RP w Ostrawie. W Konsulacie Generalnym Polacy świętowali wczoraj 222. rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja.

Tradycyjnie już na zaproszenie Anny Olszewskiej odpowiedzieli Polacy z obu stron Olzy, nie zabrakło także Czechów. W ogrodach konsulatu gościli m.in. Halina Twardzik, prezes „Beskidu Śląskiego”, Józef Szymeczek, prezes Kongresu Polaków, oraz Jan Ryłko, prezes ZG PZKO, a z prawego brzegu Olzy na przykład posłanka Aleksandra Trubus czy starosta cieszyński, Jerzy Nogowczyk. W swoim przemówieniu konsul zwróciła uwagę, że Konstytucja została uchwalona w trudnym momencie dla Polski, jednak zapisane w niej słowa przetrwały trudne czasy.

– Z perspektywy 222 lat widzimy, że wartości zapisane w Konstytucji są ponadczasowe i mają uniwersalny

charakter. Dziękuję za piękne życzenia dla Polski i Polaków. Niech dzisiejsza pogoda służy nam, byśmy poczuli się, że jesteśmy razem – mówiła Anna Olszewska.

Jednym z gości uroczystości był harcmistrz Tadeusz Ochwat z Hufca Ziemi Rybnickiej. Przyjechał kolejny raz, bo – jak się wyraził – w Ostrawie jest kawałek Polski, nie tylko w cudzysłowie.

– Zawsze, kiedy tutaj byłem, mówiło się o małej ojczyźnie, jaką jest Ostrawa, ale i tej wielkiej, jaką jest Polska. To ogromna zasługa pani konsul. Czuję się tutaj niesamowicie, w tym tłumie ludzi – powiedział Ochwat, który podarował Annie Olszewskiej „jedyną różę, która nie

wiecznie”. To wykonana przez niego róża ze stali, lekko poślaczana.

– To wyjątkowy prezent, choć z drugiej strony nie przywiązuję dziś wagi do подарunków. Dla mnie najważniejsza jest obecność, dobro słowo od uczestników – powiedziała nam pani konsul.

Po oficjalnym przemówieniu rozpoczęło się przyjęcie w ogrodach. Serwowano specjały z grilla, była też zimna płyta oraz wiele rodzajów ciast i deserów.

Ustawa rządowa uchwalona 3 maja 1791 roku była pierwszą w Europie, a drugą na świecie, po konstytucji amerykańskiej, nowoczesną konstytucją.

TOMASZ WOLFF



Konsul Anna Olszewska otrzymała od Tadeusza Ochwata „różę, która nigdy nie więdnę”.

Zdanie każdego mieszkańca

Radni Dąbrowy postanowili przeprowadzić badania ankietowe dotyczące aktualnych problemów wiośki. By objąć ankietą jak największy odsetek mieszkańców, wysłał w teren dwie pracownice, które będą obchodziły gospodarstwa domowe i przeprowadzały sondaż. Zostaną wyposażone w legitymacje potwierdzające, że faktycznie są wysłanniczkami Urzędu Gminy.

– W drugiej połowie maja będziemy mieli na praktyce dwie studentki. Skorzystamy z okazji i zlecimy im to zadanie – powiedziała „Głowskiemu” wójt Dąbrowy, Květuše Szyrka.

Radni zdecydowali się na prze-

prowadzenie sondażu na podstawie badań ankietowych zrealizowanych przez członków Komitetu Dzielnicowego Na Granicach. Mieszkańcy tej części wioski odpowiadali na pytanie, czy życzyliby sobie wprowadzenia regularnego połączenia autobusowego z dworcami w Orłowej i Karwinie. Zdecydowana większość respondentów opowiedziała się za takim rozwiązaniem. Przewodniczący Komitetu, lekarz Pavel Spurný, przedstawił wyniki sondażu na sesji Rady Gminy. – Zwróciliśmy się do radnych z wnioskiem, by zlecieli wójt przygotowanie projektu wprowadzenia regularnej linii autobusowej – napisał Spurný w informatorze

gminnym. – Przykro nam, że radni przyjęli nasz wniosek do wiadomości, nie podejmując w tej sprawie żadnej uchwały.

Szyroką argumentuje, że wprowadzenie i eksploatacja linii autobusowej to kosztowna sprawa. Trzeba najpierw ustalić, ile osób faktycznie by z niej korzystało. Stąd pomysł przeprowadzenia zakrojonego na szeroką skalę sondażu. – W ankiecie będą nie tylko pytania dotyczące transportu, ale też innych aspektów życia gminy. Dokładne brzmienie ankiety dopiero przygotowujemy – powiedziała wójt. Pytania ankietowe zostaną również opublikowane na stronie internetowej gminy. (dc)

PYTANIE DO ...

Ivo Mifka, ordynatora Oddziału Zakaźnego Szpitala z Polikliniką w Hawierzowie.

Rozpoczął się okres aktywności kleszczy, które mogą przenosić groźne choroby. Zabezpieczyć można się przed nimi

szczepieniem, ale czy nie jest na nie w maju już za późno?

Do najbardziej groźnych chorób przenoszonych przez kleszcze zaliczamy boreliozę oraz kleszczowe zapalenie mózgu. Szczepić można się wyłącznie przeciwko tej drugiej chorobie. Idealnym okresem, w którym powinno się stosować szczepionkę, jest zima. Aby szczepienie było skuteczne, należy przed okresem żerowania kleszczy przyjąć przynajmniej dwie z trzech dawek szczepionki. Druga dawka stosuje się od jednego do trzech miesięcy po pierwszej dawce, trzecia od dziewięciu do dwunastu miesięcy po drugiej dawce. Fakt, że rozpoczęła się już wiosna, nie oznacza jednak, że szczepienie się w tym okresie nie ma znaczenia, szczepienie ma zawsze sens. Trzeba przyznać, że kiedyś w Beskidach ludzie chorowali przede wszystkim na boreliozę. W ostatnich latach pojawiły się jednak również przypadki zachorowań na kleszczowe zapalenie mózgu, które odnotowywano wcześniej głównie w Jesionikach czy dorzeczach rzek. (maki)



Fot. ARC

W czerwcu otwarcie stacji

Na nowej stacji kolejowej Trzynieć-Centrum pociąg zatrzyma się po raz pierwszy 20 czerwca o godz. 10.32. Będzie nim prawdopodobnie pociąg CityElefant. Budowa długo oczekiwanej stacji została opóźniona ze względu na poślizg w budowie podjazdu Via Łyżbice. W ostatnich miesiącach prace budowlane zostały znacznie przyspieszone, gdyż przystanek może być wielce pomocny w związku z rekonstrukcją drogi krajowej I/11. – Oczekujemy, że część osób z Wędryni, Bystrzycy czy Jabłonkowa będzie w trakcie przebudowy drogi wykorzystywać nową stację. W ten sposób dotarcie do Trzyńca będzie dla nich prawdopodobnie o wiele łatwiejsze – podkreśliła burmistrz Trzyńca, Věra Palkovská. Od 20 czerwca korzystać będzie można zarówno z nowej stacji, jak i z przejścia podziemnego pod torami, które ułatwi życie wielu mieszkańcom miasta. Podjazd Via Łyżbice otwarty zostanie jesienią. (maki)

Odszedł legendarny lotnik

W wieku niespełna 96 lat zmarł w sobotę w Ostrawie jeden z ostatnich lotników bojowych II wojny światowej, weteran walk powietrznych o Wielką Brytanię, honorowy mieszkaniec Ostrawy Zdeněk Škarvada. Odejście generała było nagłe – jeszcze dwa dni wcześniej uczestniczył w Hrabyni w obchodach Dnia Wyzwolenia.

Zdeněk Škarvada był posiadaczem brytyjskich, czeskich i polskich odznaczeń wojskowych. Pomimo zasług wojennych, jego życie nie było proste. Urodził się w 1917 roku w Olešnicy koło Blanska. W wieku dwudziestu lat został czechosłowackim pilotem wojskowym. Po okupacji Czechosłowacji odszedł do Polski. Kiedy hitlerowskie Niemcy napad-

ły na Polskę, brał udział w walkach przeciwko agresorowi. Po porażce udało mu się przedostać do Wielkiej Brytanii. Na Wyspach Brytyjskich był pilotem myśliwca w Królewskich Siłach Powietrznych i uczestniczył w dziesiątkach walk z siłami Luftwaffe. Jego życie wisi na włosku, ponieważ jego samolot został zestrzelony. Dostał się do obozu jenieckiego. Po

1948 roku bohater wojenny został zdegradowany przez komunistów i zwolniony z armii. Pracował w budownictwie oraz w kopalniach. Dopiero po 1990 roku doczekał się rehabilitacji, a w 2000 roku awansu do rangi generała. W 2007 roku otrzymał honorowe obywatelstwo Ostrawy – miasta, gdzie przeżył ostatnie 50 lat swego życia. (dc)

»Maj nad Olzą« w deszczowej oprawie

W Karwinie trwa 18. edycja „Maja nad Olzą”. W tym roku cykl imprez kulturalnych pierwszy raz odbył się nie nad Olzą, w Parku Zdrojowym w Darkowie, ale w parku Sanatorium Rehabilitacyjnego w Granicach. Przez cały miesiąc w każdą niedzielę i święto państwowe w ramach imprezy występują zespoły folklorystyczne i chóry.

Niestety w ostatni weekend deszczowa pogoda zmusiła organizatorów do przeniesienia występów z parku do wnętrza budynku. Dla publiczności zaśpiewał chór mieszany „Lira” z Miejsowego Koła PZKO w Karwinie-Darkowie, który jest już stałym gościem imprezy, oraz zespół folklorystyczny „Gizdy” z karwińskiej polskiej podstawówki.

– To już 18. edycja „Maja nad Olzą”. Pierwsze edycje wyglądały podobnie, zawsze zapraszano dwa zespoły w jednym dniu. Od początku wspierał nas finansowo Urząd Miasta – wyjaśnił Tadeusz Puchała, prezes Koła PZKO w Raju, jeden z organizatorów. Jak dodał, w finansowaniu imprezy pomagają też Fundacja OKD, Zarząd Główny PZKO oraz prywatny sponsor. Organizatorem Międzynarodowych Dni Folkloru „Maj nad Olzą” jest karwińska Rada Obwodowa PZKO we współpracy z miastem Karwiną i Uzdrawiskiem Darków.

Pezetkaowcy nie są jednak zadowoleni z nowego miejsca, w które



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

W niedzielę dla zebranej w Sanatorium Rehabilitacyjnym publiczności wystąpił m.in. chór „Lira”.

impreza przeniosła się z powodu zamknięcia uzdrowiska w Darkowie.

– To już nie jest „Maj nad Olzą”, ale „między panelkami” – powiedział

Józef Chmiel, który przygotowania „Maja” zajmuje się od początku.

Nie traci jednak nadziei, że w przyszłym roku uda się wrócić na stare miejsce w Parku Zdrojowym.

– Na „Maj nad Olzą” przychodzę co roku. Impreza jest dobra, ale nie zawsze można liczyć na dobrą pogodę – powiedział „Głosowi Ludu” jeden z widzów niedzielnych występów, Józef Wierzoń. – Byłem też na pierwszych edycjach tej imprezy, wyglądało to podobnie – idea i organizacja zostały te same. W tym roku pierwszy raz „Maj” odbył się w Granicach. Na pewno lepsze było to w Darkowie, gdzie jest ładniejsza okolica i przyroda, niż tu między blokami – dodał.

Do końca maja pozostały dwie niedziele, które można spędzić na koncertach i występach. W najbliższy weekend wystąpi chór „Hejnał-Echo” z MK PZKO w Karwinie-Frysztacie oraz zespół folklorystyczny „Ostravička” z Frydku-Mistku. Tydzień później, 26 maja, zaprezentują się karwińska orkiestra dęta „Malá černá” oraz Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej z Cieszyna. **(ep)**

Piękno świata według Alicji Bartulec

Miejsowe Koło PZKO w Olbrachcicach – ściślej szef jego Klubu Propozycji, Jerzy Czap – konsekwentnie realizuje projekt, polegający na urządzaniu u siebie wystaw twórczości zaolziańskich artystów. W sobotę i niedzielę odbyła się w jego siedzibie piąta wystawa z tego cyklu. Tym razem zaprezentowane zostały obrazy Alicji Bartulec, artystki z Orłowej.

W sobotnim wernisażu udział wzięło grubo ponad pół setki miejscowych miłośników malarstwa realistycznego, a także wielu gości z Orłowej oraz artyści plastycy Zbigniew Kubeczka, Darina Krygel i jej mąż Radek, fotografik.

W ramach wernisażu z recitalem wystąpił duet gitarowy Michał Feber i Tomáš Hampala; obaj renomowani muzycy są nauczycielami w czesko-cieszyńskiej szkole muzycznej.

Komisarz ekspozycji, Jerzy Czap, przedstawiając Alicję Bartulec, podkreślił fakt, że artystka jest malarką

-realistką, która nie przekształca malowanych obiektów, nie udziwnia i nie deformuje. W kolorystyce zaś unika agresywnych jaskrawości – jej kolory są stonowane. Natomiast w portretach stara się zawsze uchwycić podobieństwo, a także to, co stanowi o indywidualności i charakterze osoby portretowanej. Powiedział też, że malarstwo Alicji Bartulec wynika z potrzeby wyrażania zachwytu nad pięknem świata, przyrody i człowieka, technie pogodnym nastrojem i spokojem. Autorka posługuje się wieloma technikami – olejem, akwarelą, pastelem, rysunkiem tuszem, ołówkiem i technikami mieszanymi. Tematami jej prac są kwiaty, martwa natura, krajobrazy i portrety.

Rzeczywiście – próbki twórczości przedstawione w olbrachcickim Domu PZKO potwierdziły tę opinię o profilu artystycznym Alicji Bartulec, plastyczki z rocznika 1928, która twierdzi, że zdolności malarskie roz-

budził w niej, już jako gimnazjalistce, profesor Gustaw Fierla. W 1953 roku ukończyła studia na wydziale wychowania plastycznego w Brnie, po czym objęła posadę nauczycielki w polskiej szkole w Orłowej-Łazach, a w roku 1957 została członkiem Sekcji Literacko-Artystycznej przy ZG PZKO.

Dorobek orłowskiej plastyczki – jak sama zdradziła „Głosowi Ludu” – to około 350 prac, które w większości są w posiadaniu prywatnych kolekcjonerów na Zaolziu. Niemniej jednak sporo ich też znajduje się w Polsce, Niemczech i Grecji. Wystawiane obrazy to te, do których ma szczególnie sentyment i nie chce się z nimi rozstać lub wypożyczone od krewnych i znajomych. Obecnie, ze względu na kłopoty ze zdrowiem, pani Alicja już coraz rzadziej siada do sztalugi, co jednak nie znaczy, że w najbliższym czasie zdecyduje się na rozbrat z malarstwem. **(s)**

O Morcinku w Karwinie i Skoczowie

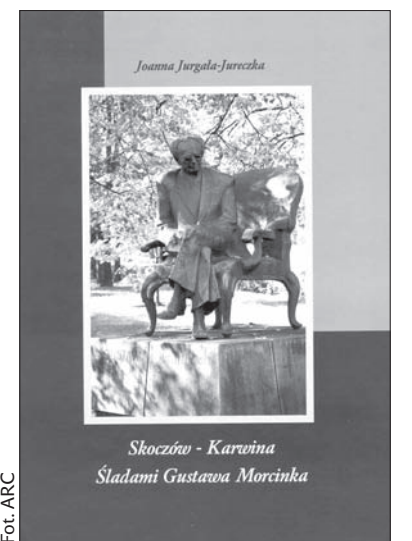
Gustaw Morcinek był bohaterem projektu, który zrealizował Urząd Miasta w Skoczowie we współpracy z Biblioteką Regionalną w Karwinie. To właśnie z tymi dwoma miastami związany był Morcinek, pisarz i nauczyciel, urodzony w Karwinie w 1891 roku, zmarły przed 50 laty.

W piątek w karwińskiej bibliotece odbyło się spotkanie podsumowujące projekt i prezentujące książkę o życiu Morcinka w Karwinie i Skoczowie. – W ramach projektu wydano książkę, którą przygotowała Joanna Jurgała-Jureczka. Publikacja jest dwujęzyczna, z tekstem w języku polskim i tłumaczeniem na język czeski – wyjaśniła Helena Legowicz, kierowniczka Oddziału Literatury Polskiej placówki w Karwinie. – Nasza biblioteka otrzymała 200 egzemplarzy, które stopniowo będziemy przekazywać do bibliotek w regionie oraz szkół – dodała.

Częścią składową realizowanego projektu był również konkurs dla szkolnych zespołów teatralnych na przedstawienie oparte na utworach Morcinka. Wygrał zespół ze szkoły

podstawowej w Pogórze, który przygotował przedstawienie na podstawie opowiadania „Zuzanka i utopce”. 10-osobowy teatrzyk przyjechał zaprezentować się do Karwiny.

Projekt sfinansowano w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Polska 2007-2013. **(ep)**



Fot. ARC

W ramach projektu wydano książkę.



Fot. MAREK SANTARIUS

Fragment wystawy Alicji Bartulec w Olbrachcicach.

Polska książka w Pradze

Polscy literaci zawitają do Pragi. W dniach 16-19 maja w Parku Kultury odbędą się Targi Książki i Festiwal Literatury „Svět knihy 2013”.

Jak poinformował nas Zenon Wirth, który będzie miał w Pradze swoje stoisko z polskimi książkami, przyjazd nad Wełtawę zapowiedzieli m.in. Ryszard Krynicki i Mariusz Szczygieł, a także Jacek Dehnel i Michał Witkowski. – Gośćmi festiwalu będą też: jeden z największych wydawców polskiej poezji Artur Burszta (Biuro Literackie) oraz Barbara Radziwiłłówna z Jaworzna-Szczakowej.

Swoje książki na stoisku wydawnictwa „Dokořán” podpisywać będzie tradycyjnie Mariusz Szczygieł – zapowiada Wirth.

Wirth mówi, że na Targach ukażą się również dwa specjalne bloki poświęcone poezji polskiej w czasopiśmie: „A2” (10/2013) i „Listy” (2/2013). – W naszym stoisku polscy autorzy będą również podpisywać książki. Wszystkich autorów będzie można spotkać nie tylko podczas targów, ale także w kawiarniach literackich w ramach programu towarzyszącego – dodaje księgarz znad Olzy. **(kor)**

Kolejny kierdel wymieszany

Na raty rozłożyli tegoroczny obyczaj „miyszania” owiec beskidzcy towarzysze. Na początku maja owce zostały wymieszane w Koniakowie, w niedzielę na Stecówce, a impreza w Koszarzyskach odbędzie się w najbliższą sobotę. Kierdel ze Stecówki będzie liczył ponad 250 sztuk. Takie czasy, że wielu hodowców z radością pożegnało się ze swoimi owcami na kilka miesięcy.

Dla wielu osób Stecówka, niewielki przysiółek położony w drodze z Kubalonki na Przysłop i Baranią Górę, to szczególne miejsce. Dla Henryka Kukuczki, z dziada pradziada górala, Stecówka to codzienność wypełniona ciężką harówką, a kiedy przychodzi wiosna – uzupełniona o bacowanie. W niedzielę kolejny raz zorganizował tradycyjną imprezę „Miyszanie owiec”. I chociaż jego stado liczy z każdym rokiem coraz więcej sztuk, o owczarstwie mówi w gorzkich słowach. Można zaobserwować taką prawidłowość: im większy kierdel, tym gorsza kondycja owczarstwa. Nie da się ukryć, że dziś wiele osób powierza Kukuczce na kilka miesięcy swoje owce, bo nie za bardzo wie, co z nimi zrobić.

– Co dziś można ugrać na owcy? – pyta retorycznie Dariusz Cieślak z Wisły-Czarnego. – Wełna nie za



Takich osób, jak Henryk Kukuczka, jest coraz mniej w Beskidach.

bardzo schodzi, a mięso jest tylko dla smakoszy. Hodowla to dziś bardziej hobby, niż konkretne źródło zarobku.

Andrzej Cieślak, który w piątkowe popołudnie przywiózł kilka owiec na Stecówkę, przyznaje, że z jednej strony lepiej, żeby owce chowały się w stadzie, z drugiej jednak strony dodaje, że tak jest po prostu wygodniej.

– Nie trzeba się o nie martwić na co dzień. Można skupić się na koniach, które przynajmniej dają jakiś zarobek. W lecie pomogą w polu, a w zimie można zorganizować kulig. O owcach tego się powiedzieć nie da – stwierdza.

Chociaż niektórzy źródła problemu doszukują się jeszcze w XIX wieku, kiedy na skutek zakazu wycinki lasów pod hale, na których mogłyby się paść owce, pogłowie owiec zaczęło się błyskawicznie kur-

czyć, Henryk Kukuczka wskazuje na ostatnie decyzje podjęte na szczeblu ministerialnym.

– Chodzi o ubój. Jeżeli gospodarz nie może zabić w domu sztuki powyżej 12 miesięcy, to ludzie zaczynają się wycofywać. Poprzedniemu ministrowi rolnictwa chyba o to chodziło, żeby to nasze owczarstwo już całkowicie zaginęło. Sam pan widział, jak z dolin przywozili owce, po dwie, trzy sztuki – mówi gorzko Kukuczka.

Stado, które będzie wypasał, liczy ponad 250 sztuk. Baca ma już ułożony plan wypasu na najbliższe tygodnie.

– Dwa dni na Pietraszonce, zaraz potem idziemy na Złoty Groń, gdzie mamy dużo pasienia, nawet dwa tygodnie. Kolejnym punktem będzie wiślański Cieńków – zdradza plany.

TOMASZ WOLFF

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

»Śląskie Śpiewanie 2013« – nasi wyróżnieni

6 i 7 maja w Miejskim Domu Kultury w Piekarach Śląskich odbył się Przegląd Finałowy XX Regionalnego Przeglądu Pieśni im. profesora Adolfa Dygacza „Śląskie Śpiewanie 2013”. W przeglądzie wzięło udział 83 solistów i zespoły zakwalifikowane w trakcie eliminacji rejonowych, odbywających się od 19 marca do 26 kwietnia. Jury w składzie: Janina Lipińska-Dygacz, prof. Helena Synowiec, Magdalena Banach-Makaruk, Karolina Banach, Kazimierz Ratajczak, Józef Wierzoń, Marek Piotrowski, Sławomir Jarzyna, Tomasz Wrona oceniało wykonawców, biorąc pod uwagę następujące kryteria: dobór repertuaru, zachowanie cech gwarowych, walory wokalne, akompaniament, ogólny wyraz artystyczny. Jako elementy dodatkowe oceniano: strój ludowy oraz wykonanie utworów zamieszczonych w śpiewniku „Pieśni dla dzieci i młodzieży ze zbiorów profesora Adolfa Dygacza”.

Po przesłuchaniu wszystkich uczestników jury postanowiło przyznać następujące nagrody: Grand Prix oraz statuetkę Szczyglika „Śląskiego Śpiewania” otrzymała Dziecięca Estrada Regionalna „Równica” z Ustronia. W kategorii wykonawczej zespoły wokalne (w tym duety), pierwsze miejsce zdobył Zespół Wokalny Gnojnik ze Szkoły Podstawowej w Gnojniku, w kategorii wykonawczej zespoły wokarno-instrumentalne drugie miejsce zajęli Bystrziczanie ze Szkoły Podstawowej im. Stanisława Hadyny w Bystrzycy (oba sukcesy w kategorii wiekowej: szkoła podstawowa kl. IV-VI oraz gimnazjum). Z kolei w grupie wiekowej: szkoły ponadgimnazjalne i dorośli nasi wykonawcy zdobyli pierwsze miejsce w kategorii soliści. Chodzi o Dorotę Kurek z Jabłonkowa.

Leszek Kalina, PTA „Ars Musica”

* * *

»Dąb« skoczka

W sobotę Ogród Reformacji w Szczyrku wzbogacił się o kolejne drzewko. Obok brzoź, które za-



Uroczystość przed pomnikiem w Oldrzychowicach.

sadzili Adam Małysz i jego trener Hannu Lepistö, swojego symbolicznego „dęba Piotra” posadził tym razem Piotr Żyła, jeden z najsympatyczniejszych skoczków w naszej reprezentacji Polski. W zeszłym tygodniu drzewko zasadził były premier, prof. Jerzy Buzek. To wtedy moje dzieci poprosiły mnie, żebym zaprosił najweselszego i lubianego przez wszystkich Piotra Żyłę. Zgodził się bez wahania.

Cieszymy się, że w Beskidach przybyło kolejne drzewko. Idea Ogródu Reformacji zrodziła się na początku Dekady Reformacji. Chcemy zasadzić na 500-lecie reformacji 5000 drzew i ten projekt się powoli realizuje. Zbliżamy się do 4000 drzewka. Chodzi o to, byśmy po sobie zostawili w Beskidach nie tylko dobre wspomnienie, ale też wspaniały las, który został przez Boga stworzony.

* * *

Hołd pomordowanym

Miejscowe Koło PZKO w Oldrzychowicach zorganizowało tradycyjną uroczystość przed pomnikiem ofiar II wojny światowej. Chcieliśmy oddać hołd pomordowanym. 8 maja do delegacji PZKO-wskiej na czele z prezesem Henrykiem Szlaurem do-

łączyli prezes Polskiej Sekcji Narodowej Ruchu Politycznego Wspólnota-Coexistentia, Karol Madzia, nauczyciele z polskiej podstawówki w Trzyńcu w towarzystwie Bogumiły Czernek, która przeczytała historię tego zdarzenia, napisaną i opracowaną przez emerytowaną nauczycielkę – Stanisławę Rusnok z naszej wioski. Uczestnikami byli również długoletni członkowie Polskiego Zespołu Śpiewaczego „Hutnik” z Trzyńca – Jan i Wanda Klimkowie.

Pani Stanisława Rusnokowa tak opisuje tragiczne wydarzenia w czasie II wojny światowej w Oldrzychowicach: – Wszystkie miejscowości Śląska są zroszone krwią ofiar jej synów. Tragedia wojenna 1939-1945 nie ominęła Oldrzychowic. Obywatele, którzy w jakikolwiek sposób byli podejrzani o nielegalną działalność wobec III Rzeszy lub nie wyrażali sympatii dla Hitlera czy mogli być niewygodni dla ówczesnego reżymu, byli usuwani. W Oldrzychowicach wszystko zaczęło się 11. 4. 1940. Wtedy to zostali aresztowani i wywiezieni do obozów koncentracyjnych w Dachau i Gusen kierownicy szkół Paweł Pustówka, Jan Kantor oraz nauczyciele: Jan Pustówka, Jan Tacina i właściciel tartaku Jerzy Cymorek, który nie wrócił z obozu. W roku 1942 oskarżeni i wywiezieni do Oświęcimia zostali: Jerzy Sporysz,

Jan Heczko, Paweł Liberda i Karol Sikora. Wszyscy zginęli. W 1943 roku aresztowano Jana Raszke, który również nie wrócił. W 1943 roku zostali zamknięci Adolf Eichner i Anna Rusnokowa, którzy wrócili w złym stanie zdrowia. 17. 11. 1944 zostali aresztowani i straceni w obozie koncentracyjnym Paweł Badura i Paweł Gajdaczek. W tym roku aresztowano również Jana Kaletę, Jana Szmekę, Pawła Jakubka i Gustawa Cichego. 10. 5. 1944 został w swoim domu zastrzelony obywatel niemieckiej narodowości J. Josiek. Za jego śmierć podobno odpowiadają partyzanci. Odwetem za ten czyn miała być śmierć na szubienicy pięciu obywateli z Oldrzychowic narodowości polskiej. Dzięki wstawiennictwu ówczesnego Ortsgruppenleiters Stüwego nie doszło do egzekucji miejscowych obywateli, a zamiast nich przywieziono pięciu obywateli z Polski, którzy byli już wcześniej skazani na śmierć. W poniedziałek 9. 6. 1944 na łące obywatela Trombika wykonano wyrok śmierci, skazanych powieszono.

Pomnik jest zbudowany nie tylko dla tych, którzy zginęli na szubienicy, ale również dla tych obywateli Oldrzychowic, którzy zginęli w obozach koncentracyjnych.

Prezes MK PZKO, Henryk Szlaur
Prezes PSN, Karol Madzia



Piotr Żyła w nietypowej dla siebie roli.

Fot. ARC

Fot. ARC

Kociołki – palce lizać

Nad kociołkami z prawdziwymi przysmakami spotkali się w sobotę kucharze z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy. W Koszarzyskach, w ośrodku „Pasieczki”, odbyła się czwarta edycja Międzynarodowego Festiwalu Kulinarnego „Beskidzkie Kociołki”. Impreza po czterech latach powróciła w czeskie strony, ponieważ od pierwszej, koszarzyskiej edycji odbywała się co roku w innym kraju. Mimo deszczowej pogody na Pasieczki dotarły wszystkie zgłoszone zespoły. W konkursowe szranki stanęli uczniowie szkół gastronomicznych z Polski i Czech oraz koła gospodyń wiejskich, wśród nich panie z klubów kobiet z Bukowca, Piosku oraz Milikowa. Do Koszarzysk dotarł też zespół kucharzy-amatorów z Ukrainy. Drużyny przygotowywały dania na ogniu w specjalnych kociołkach, a zadanie nie należało do łatwych, bo padający deszcz co chwilę gasił płonący pod kociołkami płomień. Jurorzy musieli skosztować i ocenić m.in. żeberka duszonych w kapuście, jajecznicy na słoninie, barszczu ukraińskiego czy kurczaka na śliwkach z pierożkami z twarogiem chrzanowym.

– W kociołku, naczyniu o wielowiekowej tradycji, można zrobić wszystko – przekonywał jeden z konkursowych jurorów, Wiesław Wróblewski, który wraz z Henrykiem Cieślarem wymyślił przed czterema laty „kociołkowy” festiwal. Jak powiedział, oceniano przede wszystkim smak, ale też przygotowanie, dobór składników lub czystość stanowiska.

Wśród grup szkolnych zwycięstwo wywalczyła jedna z drużyn wystawionych przez Zespół Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich w Wiśle. Ich „Barani Kociołki” zrobił furorę u jurorów i publiczności przyglądającej się zmaganiom kulinarnym. Pozostałe miejsca na podium zajęły reprezentacje czeskich szkół. Miejsce drugie zajęła Średnia Szkoła Zawodowa Huty Trzynieckiej, która zaskoczyła wszystkich kurczakiem na śliwkach z pierożkami nadziewanymi chrzanowym twarogiem. Na trzecim miejscu uplasowała się Średnia Szkoła Techniki i Usług z Karwiny, która wykorzystała kociołek



Każda z drużyn gotowała na ogniu w specjalnych kociołkach.

do przygotowania przepysznych warstwowych dania z kurczaka i ziemniaków. W kategorii Klubów Kobiet pierwsze miejsce zajęła reprezentacja ukraińskiej Kaliny z miejscowości Chmielnicki Ritkoduby, która przygotowała tradycyjny ukraiński barszcz z karczkiem.

Również dania pań z pezetkaowskich Klubów Kobiet zasmakowały uczestnikom festiwalu. Trzecie miejsce zajęła jajecznica pań z Klubu Kobiet z Bukowca, do których dołączyła pani z Klubu Kobiet z Piosku. – Część jajek do naszej jajecznicy z kociołka to jajka bezcholesterolowe. Przygotowaliśmy do tego szpyrkę i zieloną cebulkę – mówiła przed rozpoczęciem gotowania szefowa bukowieckiego Klubu Kobiet, Marta Waszut. – My szykujemy „duś”. Kociołek wyłożymy kapustą, na to pójdzie warstwami mięso wieprzowe i ziemniaki – mówiła Ewa Brózda z Milikowa, która na festiwal przyjechała gotować ze swoimi dwiema córkami.

– Poziom kulinarny był bardzo wysoki, wyższy niż na poprzednich edycjach. Świadczy o tym to, że kiedy jury podliczyło punkty przyznane poszczególnym drużynom, wszystkie wyniki były wysokie, różniły się najwyżej kilkoma punktami – podsumował jeden z jurorów, Jan Sztefek, prezes Gromady Górali na Śląsku Cieszyńskim. – Najbardziej smakowało nam danie przygotowane przez uczniów z Wisły. Podali baraninę, którą trudno jest przyrządzić, to trzeba umieć – dodał.

Uczestnicy i kucharze mogli spróbować także „gulaszu VIP-ów”, który przyrządziła m.in. konsul generalna RP w Ostrawie, Anna Olaszewska, która objęła patronat nad festiwalem. W czasie sobotniej imprezy nie zabrakło również dobrej, ludowej muzyki oraz zabawy.

– Cieszymy się ogromnie, że wykorzystując wiedzę, doświadczenie i kreatywność uczestników konkursu pokazaliśmy gościom Beskidzkie Kociołki potencjał tkwiący w potrawach przygotowywanych w naczyniach o wielowiekowej tradycji, jakimi są kociołki – skomentował Wiesław Wróblewski.

ELŻBIETA PRZYCZKO

Kolejka po wczasy

Są samotni, starzy, niektórzy z nich poruszają się o kulach. W pojedynkę nie mieliby odwagi ani ochoty wyjechać na urlop. Hawierzowski Magistrat w tym roku organizuje i dofinansowuje wczasy zdrowotne dla samotnych seniorów.

W ub. tygodniu w Miejskim Klubie Seniora w Hawierzowie-Podlesiu urzędnicy Magistratu przyjmowali zgłoszenia na dwa sierpniowe tygo-

dniowe turnusy w słowackich Turczańskich Teplicach. W ciągu dwóch godzin przyszło się zapisać 150 mieszkańców. Wielu z nich spotkał zawód, ponieważ wolnych było tylko ponad 80 miejsc. – Zapisaliśmy ok. 40 rezerwowych – powiedziała Petra Pospíšilová z Wydziału Spraw Społecznych. Seniorzy zapłacą za tygodniowe wczasy, łącznie z opłatą uzdrowiskową, ok. 3,8 tys. koron.

Pierwsze zapisy na wczasy dla seniorów odbyły się w marcu. Do Teplic nad Beczwą wyjedzie blisko 90 osób. Również w tym wypadku zainteresowanie było dużo większe. – W tym roku seniorzy raz jeszcze, jesienią, będą mogli zgłosić się na dofinansowane przez miasto wczasy. Przygotujemy trzy pobyty w Jesionikach i Beskidach – zapowiedziała rzeczniczka Magistratu, Eva Wojnarová. (dc)



Seniorki z Hawierzowa czekają w kolejce, by zapisać się na wczasy.

Grzyby? Są i nie ma

Polskie portale internetowe zapowiadają, że w w beskidzkich lasach pojawiły się pierwsze borowiki, i że można by się już wybrać z koszykiem do lasu. Ale tak jest chyba wyłącznie w polskiej części Beskidów. U nas na razie grzybów nie ma. Tak przynajmniej zapewnił naszą gazetę Antoni Sikora, szef schroniska na Girowej.

– Znalazłem kilka tzw. majówek, kilka smardzów, ale raczej niewiele to znaczy – powiedział nam Sikora z Girowej. Podobnie mówili nam grzybiarze z Jabłonkowa. – Trzeba trochę poczekać. Za wcześniej na grzyby – podkreślił kolejny grzybiarz z Jabłonkowa, który nie chciał zdradzić ani imienia, ani miejsca, w

którym zbiera majówki. – A majówki nakładam do octu. I mam świetną przystawkę do wódki – zdradził.

Niemniej polskie portale internetowe piszą, że w polskich lasach, zwłaszcza tych typowych, pojawiły się już borowiki. – Znalazłem blisko 40 sztuk, same młode okazy, dopiero co wyrosły – mówi Justyn Kołek, grzybiarz i grzyboznawca. Kołek przewiduje, że jeśli idealna dla grzybów pogoda się utrzyma, zaczną się pokazywać także borowiki szlachetne. Grzyboznawca ostrzega, że trzeba w lesie uważać na żmije. – Od tylu już lat zbieram grzyby, a pierwszy raz zdarzyło mi się teraz, że mało brakło, a zostałbym ukąszony – mówi. (kor)



„A Wojski zbierał muchomory...”

WTOREK 14 maja

 TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.09** Polityka przy kawie **8.25** Przyjaciele z podwórka - Wystrzałowe Paletki **9.30** Zwierzęta świata - Olbrzymy z Yellowstone **10.05** Wajrak na tropie - Żubr król łąk i puszczy **10.35** Rok w ogrodzie **11.05** Plebania (s.) **11.30** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Apetyt na EURO-pę - Grupy producenckie branży przetwórczej **12.50** Zwierzęta świata - Królowa hien **13.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Klan (s.) **14.30** Rezydencja (s.) **15.00** Wiadomości **15.25** Komisarz Alex (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.55** Klan (s.) **18.30** Prawdziwe życie - Małżonkowie **19.10** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **21.15** Prorok (film kopr.) **23.55** Zemsta (s.) **0.50** Prawdziwe życie - Małżonkowie.

 TVP 2

6.10 Złotopolscy (s.) **6.40** Dwójka Dzieciom - Opowieści Śrubziemia **7.00** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **8.50** Panorama **10.35** Barwy szczęścia (s.) **11.10** Na dobre i na złe (s.) **12.10** Tajemnice pomnika **12.35** Wszystko o Kulturze - WOK **12.55** Kultura, głupcze **13.35** Świat bez tajemnic - Zaklinaczka dzieci **14.40** Ja to mam szczęście! (s.) **15.10** Rodzinka.pl (s.) **15.45** Panorama Kraj **17.05** Castle (s.) **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.30** Licencja na wychowanie (s.) **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** M jak miłość (s.) **21.45** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Świat bez fikcji - Chodorkowski **1.00** Ślubnie, nieślubnie, inaczej.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.45** Info Poranek **7.30** Serwis Info **8.03** Gość poranka **8.43** Info Poranek **9.10** Gość poranka **9.45** Serwis sportowy **9.50** Info Poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.45** Gość poranka **11.30** Serwis Info **12.20** Biznes **13.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **15.15** Rozmowa dnia **16.00** Raport z Polski **16.50** Biznes **17.00** Pasma lokalne **20.00** Minęła 20ta **20.45** Infoexpress **21.00** Serwis Info **21.20** Telekurier **21.40** Studio Lotto **21.55** Pasma lokalne **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Co mi powiesz na pożegnanie - wspomnienie o G. Przemysku **23.55** Z krzyżem na krzyż **0.30** Minęła 20ta.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.00** Rodzina zastępcza plus (s.) **9.00** Świat według Bundych (s.) **9.30** Świat według Kiepskich (s.) **10.00** Trudne sprawy **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Duval i Moretti (s.) **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy 5 **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.10** Zastępcza (film kopr.) **22.00** Ekipa na swoim **23.00** Rajd ku słońcu (film USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Przygody Tintina (s. anim.) **9.30** Showbiznes **10.45** Chłopaکی w akcji **11.15** Lekarz z dożywocia (s.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.15** Bananowe rybki **14.45** Opowiadania filmowe **15.40** 13. komnata Z. Jandovej **16.10** Podróżomania **16.40** AZ kwiz **17.05** Talk-show J. Krausa **17.45** Czarne owce

18.00 Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** 3 plus 1 z Mirosławem Donutem **21.45** Dobry adres (s.) **22.45** Numer alarmowy **23.15** Hercules Poirot (s.) **0.05** Dempsey & Makepeace (s.) **0.50** Blaski i cienie geniuszu.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.45** Japońskie olbrzymie łodzie podwodne **9.35** Ekspedycja Tara Oceans **10.30** Chcesz je? **10.35** Nie poddawaj się **11.05** Prezydencka limuzyna **11.55** Przygody nauki i techniki **12.40** Złe domy **12.55** 333 - mag. literacki **14.00** Kosmos: Seks w kosmosie **14.45** Samoloty myśliwskie w akcji **15.30** Babel **15.55** Prawda o saunie **17.00** Planeta YÓ **18.15** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.55** Dookoła świata z Willim Fogiem (s. anim.) **19.20** Herkules (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Samoloty myśliwskie w walce: Guadalcanal **20.50** Ślady, fakty, tajemnice **21.25** Podróż po Ouro Preto **21.55** Półmrok **22.20** Przystojniak (film) **23.50** Echa Praskiej Wiosny 2013 **0.05** Psy 4 - De La Rime.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.00** Ulica (s.) **9.50** Ogólniak z o.o. (s.) **11.00** Dwóch i pół (s.) **11.25** Odłamki **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości, sport, pogoda **12.30** Szaleję za tobą (s.) **13.00** Morski patrol (s.) **13.50** Brygada ratunkowa (s.) **14.45** Dowody zbrodni (s.) **15.40** Dr House (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.20** Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) **21.25** Weekend **22.15** Nocne wiadomości, sport, pogoda **22.45** Prawo i bezprawie (s.) **23.30** Nikita (s.) **0.20** Smallville (s.).

 PRIMA

6.20 Policja Hamburg (s.) **7.20** Pan Złota Rączka (s.) **8.10** M.A.S.H. (s.) **8.55** Nakryto do stołu! **9.50** Napisała: morderstwo (s.) **10.50** Julie Lescaut (s.) **12.55** Policja Hamburg (s.) **13.55** Strażnik Teksasu (s.) **14.55** Morderstwa w Kitzbühel (s.) **15.55** Skrzydła nadziei (film) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.40** Reporterzy po twojej stronie **19.55** VIP wiadomości **20.15** Kulinaryny reality-show **21.30** Polívka na winie **22.35** Kości (s.) **23.35** Zabójcze umysły (s.) **0.30** Policja kryminalna Kolonia (s.).

PROROK

Dramat kryminalny, Francja/Włochy 2009

TVP 1, wtorek 14 maja 2013, godz. 21.15

Reżyseria: Jacques Audiard
Wykonawcy: Tahar Rahim, Niels Arestrup, Adel Bencherif, Hichem Yacoubi, Reda Kateb, Jean-Philippe Ricci, Gilles Cohen

Dziewiętnastoletni, niepiśmienny Arab, Malik El Djebena, zostaje skazany na sześć lat więzienia za atak na policjanta. Okazuje się, że grupy etniczne rywalizują o wpływy w placówce. By przetrwać, Malik potrzebuje ochrony jednej z nich. César Luciańi, boss korsykańskiej mafii, zwraca uwagę na chłopaka. Malik zaczyna dla niego pracować. Wkrótce zostaje zmuszony do popełnienia morderstwa. Staje się coraz bardziej bezwzględny. Awansuje w więziennej hierarchii, uczy się pisać i czytać. Z czasem zaczyna marzyć o zdobyciu władzy.

PROGRAM TV

ZGON NA POGRZEBIE

Komedia, USA 2010

Polsat, środa 15 maja 2013, godz. 20.35

Reżyseria: Neil LaBute
Wykonawcy: Chris Rock, Martin Lawrence, Tracy Morgan, Danny Glover, Zoe Saldana, Columbus Short, Peter Dinklage

Na pogrzebie nestora rodu zbierają się jego ekscentryczni krewni i przyjaciele. Podczas uroczystości nic nie dzieje się tak, jak powinno. Pracownicy domu pogrzebowego dostarczają zwłoki kogoś innego, jeden z gości omyłkowo zażywa środek halucynogeny, a honory gospodarza pełni sfrustrowany syn nieboszczyka, Aaron, który żyje w cieniu przebojowego brata, Ryana. Na domiar złego na pogrzebie pojawia się tajemniczy karzeł, który grozi, że jeśli nie dostanie pieniędzy, ujawni rodzinną tajemnicę. Bracia robią wszystko, aby prawda nie wyszła na jaw.

ŚRODA 15 maja

 TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **8.25** Tabaluga (dla dzieci) **9.30** Zwierzęta świata - Królowa hien **10.05** Wszechświat, który znamy - Gwiezdne wrota **10.35** Cudowne miejsca - Wielkie Sanktuaria Polski - Warszawa **11.05** Plebania (s.) **11.30** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.30** Natura w Jedyńce - Niedźwiedzie z Alaski **13.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Klan (s.) **14.30** Rezydencja (s.) **15.00** Wiadomości **15.25** Ojciec Mateusz (s.) **16.25** Moda na sukces (s.) **16.50** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.55** Klan (s.) **18.30** Prawdziwe życie (s.) **19.10** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.10** Piąty Stadion (s.) **20.20** Ostatnie zlecenie **22.05** Detoks II (s.) **23.55** Prawdziwe życie - Prawnicy **0.35** Notacje - Mieczysław Klimowicz **0.50** Białe kołnierzyki.

 TVP 2

6.10 Złotopolscy (s.) **6.40** Dwójka Dzieciom - Opowieści Śrubziemia **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.45** Barwy szczęścia (s.) **11.25** Na dobre i na złe (s.) **12.20** 70. rocznica powstania w getcie warszawskim **12.50** Wszystko o Kulturze - WOK **13.10** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Israelitas **13.45** Duże dzieci **14.40** Ja to mam szczęście! **15.10** Rodzinka.pl (s.) **15.45** Panorama Kraj **17.05** Castle (s.) **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.30** Licencja na wychowanie (s.) **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Na dobre i na złe (s.) **21.45** Kino relaks - Witaj w domu, panie Jenkins **23.50** Reporter Polski **0.30** Na linii strzału (s.).

 TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.15** Info Poranek **8.03** Gość poranka **8.43** Info Poranek **9.10** Gość poranka **9.45** Serwis sportowy **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info Poranek **10.45** Gość poranka **11.00** Serwis Info **11.55** Serwis sportowy **12.20** Biznes **13.55** Serwis sportowy **14.10** Raport z Polski **14.30** Serwis Info **14.55** Serwis sportowy **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **16.00** Raport z Polski **16.50** Biznes **17.00** Pasma lokalne **20.00** Minęła 20ta **20.45** Infoexpress **21.00** Serwis Info **21.20** Telekurier **21.40** Studio Lotto **21.55** Pasma lokalne **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.31** Jak się robi rewolucję.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.00** Rodzina zastępcza plus (s.) **9.00** Świat według Bundych (s.) **9.30** Świat według Kiepskich (s.) **10.00** Trudne sprawy **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Duval i Moretti (s.) **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy 5 **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.35** Zgon na pogrzebie (komedia USA) **22.40** Zawieść (komedia australijska) **0.45** Nie patrz wstecz (komediodramat USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Przygody Tintina (s. anim.) **9.25** Życia niezwykłe **10.20** Diabli wiedzą (film) **11.20** Reporterzy TVC **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.15** Bananowe rybki **14.40** Opowiadania filmowe **15.40** Kamera na szlaku smakuje Czechy **16.10** Podróżomania **16.40** AZ kwiz **17.05** Talk-show J. Krausa **17.45** Czarne owce **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** List do ciebie **21.00** Życia niezwykłe - Ivan Trojan **22.00** Kto przychodzi przed północą (film) **23.30** Profil zbrodni (s.) **0.25** Pr. dyskusyjny M. Jilkovej.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.55** Nasza wieś **9.20** Chcesz je? **9.25** Królestwo natury **9.55** Konwoje **10.45** Przeżył! **11.35** Wędrowki w poszukiwaniu piosenki **12.05** Echo Praskiej Wiosny 2013 **12.15** Królowie i królowe Nowego Jorku **13.45** Cel drogi: Nurkowanie **14.40** Powroty dokumentalistów **15.05** Europa dziś **15.35** Wędrowną gąską **16.25** Moja rodzina **17.00** Planeta YÓ **18.15** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.50** Dookoła świata z Willim Fogiem (s. anim.) **19.15** Herkules (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Kamera w podróży: Kazachstan **20.55** Rybie legendy J. Vágnera **21.25** Piękne ślady **21.55** Czy te oczy mogą kłamać? **22.25** Stand-up **22.55** Artmix **23.50** Bracia i siostry (s.) **0.30** Ciężkie lata czeskosłowackiego filmu 1969-1989.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.00** Ulica (s.) **9.50** Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) **11.05** Dwóch i pół (s.) **11.25** Powrót do szkoły (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Szaleję za tobą (s.) **13.00** Obrońca (s.) **13.50** Brygada ratunkowa (s.) **14.45** Dowody zbrodni (s.) **15.40** Dr House (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.35** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Ogólniak z o.o. (s.) **21.25** Na własne oczy **22.10** Nocne wiadomości **22.45** Ktoś całkiem obcy (film) **0.35** Smallville (s.).

 PRIMA

6.15 Policja Hamburg (s.) **7.15** Pan Złota Rączka (s.) **8.00** M.A.S.H. (s.) **8.50** Nakryto do stołu! **9.40** Napisała: morderstwo (s.) **10.45** Julie Lescaut (s.) **12.55** Policja Hamburg (s.) **13.55** Strażnik Teksasu (s.) **14.55** Morderstwa w Kitzbühel (s.) **15.55** Powrót do domu (film) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.40** Reporterzy po twojej stronie **19.55** VIP wiadomości **20.15** Powroty do domu (s.) **21.45** Top Star magazyn **22.50** Hawaіi 5-0 (s.) **23.50** Prawo i porządek (s.).

 TV POLONIA

WTOREK 14 maja

6.05 Tygodnik Kulturalny **6.55** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **8.00** Pytanie na śniadanie **10.50** Polonia w Komie **11.00** Polonia 24 **11.40** Wszystko przed nami (s.) **12.05** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Tajemnica twierdzy szyfrów (s.) **13.50** Nie ma jak Polska **14.20** Informacje kulturalne **14.40** Tomasz Lis na żywo **15.45** Złotopolscy (s.) **16.20** Opole na bis - 30. urodziny T. Love - Opole 2012 **16.55** Wszystko przed nami (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Polska poza Polską - O nadziei i beznadziejności... **18.55** Informacje kulturalne **19.15** Barwy szczęścia (s.) **20.00** Wiadomości **20.45** Ojciec Mateusz (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **23.35** Hala odlotów: Rosja - najdalszy z bliskich sąsiadów?

ŚRODA 15 maja

6.05 Kocham Kino - mag. filmowy Grażyny Torbickiej **6.40** Sztuka życia **7.00** Wilnoteka **7.25** Do przerwy 0:1 **8.00** Pytanie na śniadanie **11.00** Polonia 24 **11.40** Wszystko przed nami (s.) **12.05** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Chichot losu **13.50** Made in Polska - Molesta ewenement **14.55** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **15.50** Złotopolscy (s.) **16.15** Kocham Kino - mag. filmowy Grażyny Torbickiej **16.55** Wszystko przed nami (s.) **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.55** Benefis Jana Karpiela „Bułeczki” **18.55** Wilnoteka **19.15** Barwy szczęścia (s.) **20.00** Wiadomości **20.45** Warto kochać **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Kabaretowy Klub Dwójki - Botoks czy natura? **23.45** Tajemnice Watykanu **0.15** Serce zostawił dla Wilna **0.45** Wszystko przed nami (s.).

CZWARTEK 16 maja

6.05 Kultura, głupcze **6.40** Notacje - Maria Okońska **6.55** Jak to działa - program popularnonaukowy **7.25** Żegnaj, Rockefeller **8.00** Pytanie na śniadanie **11.00** Polonia 24 **11.40** Wszystko przed nami (s.) **12.05** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.40** Kabaretowy Klub Dwójki - Botoks czy natura? **14.45** Tajemnice Watykanu **15.15** Załoga Eko II (s.) **15.45** Złotopolscy (s.) **16.10** Kultura, głupcze **16.55** Wszystko przed nami (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Wideoteka dorosłego człowieka **18.35** Jedna Scena - Sauna **18.55** Informacje kulturalne **19.15** Barwy szczęścia (s.) **20.00** Wiadomości **20.50** Trzeci oficer (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Bezmiar sprawiedliwości **23.40** Ocaleni.

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ	
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 13. 5. o godz. 10.00	
	PM 10
Czeski Cieszyń	11
Hawierzów	11
Karwina	8
Orłowa	5
Trzciniec	13
Wierzniovice	9
Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.	
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.	

WSPOMNIENIA



*Chociaż zmarła,
ale w naszych sercach żyje nadal.*

Dziś, 14. 5. 2013, mija 5. rocznica zgonu Kochanej Żony, Siostry, Matki, Babci, Teściowej, Cioci i Kuzynki

śp. ANNY BARON

z Bystrzycy. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. GL-286



Dnia 13. 5. 2013 minęła 7. rocznica, kiedy mnie opuściła na zawsze moja Kochana Żona

śp. ELFRIDA KARCHOWA

z domu Sikora. Z bólem w sercu, z miłością i szacunkiem do tak wspaniałego człowieka, wspomina mąż Vilém. GL-287

CO W TEATRZE

SCENA CZESKA – TRZYNIEC: Žebráká opera (15, godz. 19.00).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Čtyřlístek ve službách krále (14, 15, godz. 15.30); Žycie Pi (14, 15, godz. 17.45); Arbitraž (14, 15, godz. 20.00); Šmejdi (14, godz. 18.00); Isabel (15, godz. 18.00, 20.30); **KARWINA – Centrum:** Intruz (14, godz. 17.30, 15, godz. 20.00); Iron man 3 (14, godz. 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Wielkie wesele (14, godz. 17.30); Mroczne niebo (14, 15, godz. 20.00); Čtyřlístek ve službách krále (15, godz. 17.30); **JABŁONKÓW:** O myszce i niedźwiedziowi (15, godz. 17.00); **CIESZYN – Piast:** Iron man 3 (14, 15, godz. 14.30, 17.15, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

CZ. CIESZYN – Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA zaprasza w sobotę 18. 5. o godz. 17.00 na Salon Muzyczny pt. „Chanson mon amour”. Renata Drössler: „Znovuzroze-

ená”. Praska szansonistka pochodząca z Trzyńca przedstawi utwory z nowej płyty pt. „Znovuzrozená”. Akompaniament Petr Ožana. Organizatorzy proszą o rezerwację miejsc, wejściówki 100 kc, bilety ulgowe dla członków Klubu Akropol 80 kc.
DĄBROWA – Zarząd MK PZKO zaprasza na świetlicę z okazji Dnia Matki w sobotę 25. 5. o godz. 15.00 do Domu Narodowego w Dąbrowie. Uroczysty program przedstawia dzieci szkoły w Orłowej-Lutyni. Po programie wspólna herbata.
HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE – Zapraszamy na spotkanie „W jednej izbie z Kamratami i Adamem Pałowskim”, które odbędzie się 25. 5. o godz. 17.00 w Domu PZKO w Hawierzowie-Błędowicach. Miłe widziani również członkowie zespołów „Gorole” i „Górniki” oraz oczywiście „Błędowic”. Rejestracja uczestników: <http://rejestracja.bledowice.cz>. Bawimy się na ludowo, strój niech dōma nie Zustow!
HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe 16. 5. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Horymira 1511/9.
KARWINA-FRYSZTAT – MK PZKO zaprasza 26. 5. o godz. 15.00 na Dzień Matki do Domu PZKO. W programie występ zespołu „Hejnał-Echo”.
KARWINA – NOWE MIASTO – MK PZKO zaprasza 18. 5. o godz. 16.00 na spotkanie klubowe połą-



*Największa miłość na świecie zgaśnie,
gdy serce matki na zawsze zaśnie.*

Dziś, 14 maja 2013, obchodziłaby 95. rocznicę urodzin

śp. AURELIA REICHENBACHOWA

z Czeskiego Cieszyna, zaś 20. 10. 2013 minie 6. rocznica Jej śmierci. Tych, którzy Ją pamiętają, prosimy o chwilę zadumy. Z szacunkiem wspomina córka Halina z rodziną. AD-045

czone ze smażeniem jajecznicy do świetlicy Koła.
KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 14. 5. o godz. 15.30.
PIOTROWICE K. KARWINY – Koło PZKO zaprasza w sobotę 18. 5. o godz. 15.00 do Domu PZKO na obchody Dnia Matki i Dnia Dziecka. W programie kulturalnym wystąpi zespół śpiewaczy ZŠ Prameny w Karwinie-Raju. Dla dzieci w trakcie imprezy zapewniono ekskursję do Ochotniczej Straży Pożarnej w Zawadzie.
PTTS „BŚ” TR „Olza” – Zaprasza na wyprawę rowerową w okolice Cz. Cieszyna. Odjazd 18. 5. o godz. 9.00 sprzed remizy strażackiej w Alejach Masaryka. Trasa: Cz. Cieszyn – Koniaków – Grodziszcz – Trzanowice – Gnojnik – Wielopole – Ropica – Cz. Cieszyn, cca 35 km. Inf.: 724 240 742. www.ptts-beskidslaski.cz.
SUCHA GÓRNA – Suszanie i Suszanki oraz wszyscy sympatycy zgłaszajcie się! Serdecznie zapraszamy na Spotkanie – zabawę (zjazd) z okazji 60-lecia zespołu Suszanie, które odbędzie się w sobotę 18. 5. godz. 17.00 w Domu Robotniczym w Suchej Górnej. Bilety można zamówić na 3 sposoby: on-line www.pzkosuchagorna.cz/bilety, u Lucyny Żyder na tel. 774 615 999 lub na e-mail suszanie60@pzkosuchagorna.cz. Zamówione bilety można wykupić we wtorek 14. 5. w godz. 16.00-18.00 w Domu PZKO w Suchej Górnej lub wyjątkowo w dniu imprezy. Organizatorzy.
ŚMIŁOWICE – MK PZKO zaprasza na przedstawienie pt. „Przeróbka czyli tam dōmy szifōner” oraz „Tarachmōn” w sobotę 18. 5. o godz. 17.00 oraz w niedzielę 19. 5. o godz. 17.00 do sali urzędu gminnego w Śmiłowicach.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-217

KONCERTY

LUTYNIA DOLNA – Zarząd MK PZKO zaprasza na Uroczysty Koncert z okazji 105-lecia śpiewactwa polskiego w Lutyni Dolnej pn. „Koncert dla Lutni”, który odbędzie się w sobotę 18. 5. o godz. 15.00 w Domu Kultury w Lutyni Dolnej. W programie oprócz chóru Jubilata „Lutni” wystąpi dziecięcy zespół folkorystyczny „Skotniczka” z Orłowej-Lutyni, czeski zespół taneczny „Biedronki” z Lutyni Dolnej oraz zaprzyjaźnione zespoły śpiewacze „Rychwałdzianie” i „Kalina” z Łazisk.

WYSTAWY

TEATR CIESZYŃSKI I MK PZKO CZ. CIESZYN-CENTRUM – Zapraszają na wernisaż wystawy pt. „Księstwo Cieszyńskie w obiektywie” 18. 5. o godz. 17.00 do teatru przy ul. Ostawskiej.
GALERIA MIASTA TRZYNCA, DK „Trisia”, Rynek Wolności 526: do 23. 5. wystawa Marka Meduny pt. „Bakala”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-12.00, 13.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.
MIASTO PIETWAŁD, BIBLIOTEKA: „Galeria nad książkami” – wystawa ilustracji dla dzieci Dariny Krygiel, kwiecień-maj 2013.
MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 30. 8. wystawa pt. „Cechy a męstska społeczność 16.-19. stoletia”; stała ekspozycja „Obrázky z przeszlosti Šlaská Cieszyňského”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.
▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie-Žywocicach, Padlých hrdinů 47a: do 20. 6. 2014 wystawa pt. „Tragedia Lidic”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.
▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka: do 9. 8. wystawa pt. „Zabytki heraldyczne”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.
▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14: do 29. 11. wystawa pt. „Kora, lȳko, trawa, korzenie, pníe...”; wystawa stała „Z przeszlosti Jablůnkova i okolice”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.
▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985: stała ekspozycja „Orłowa – przeszlost i teraźniejszost”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

»Miyszani łowiec«

Spółka Koliba wraz z Ogniskiem Górali Śląskich w Koszarzyskach zaprasza serdecznie na tradycyjne „Miyszani łowiec”. Impreza odbędzie się w sobotę 18 maja od godz. 10.00 w „Dołku” w Koszarzyskach. Oprócz mieszania owiec, do którego dojdzie o godz. 11.00, w programie wystąpią m.in. chór męski „Gorol”, „Trombitáší Štefánikovi” z Nimnice, kapela „4 smyki”, kapela „Nowina”, zespół regionalny „Koniaków”, zespół „Jackové”, kapela ludowa „Jetelinka”, muzyka cymbałowa „Javorina” z Rožnowa pod Radhoszczem. Uczestnicy będą mogli także pooglądać jarmark starego rzemiosła, w ramach którego przedstawiona zostanie np. praca miotlarza, kowala czy druciara. Pokazane też będzie, w jaki sposób powstają gajdy, piszczałki czy drewniane naczynia. Od godz. 13.00 do 16.00 czynne będą twórcze warsztaty dla dzieci. **(maki)**

Jak się kiejsi miyszkało

Przedmioty, których używali w domach nasi dziadkowie i pradiadkowie zebrali w domu PZKO w Wierzniowicach członkowie miejscowego koła. Na wystawie „Jak się kiejsi miyszkało” przygotowanej z okazji gminnego odpustu znalazły się różne dawne przedmioty użytkowe, na przykład cepy, kosy, wózek dziecięcy, szkolna tablica i wiele innych rzeczy świadczących o tym, jak żyli kiedyś miejscowi ludzie. Na wystawie znalazł się też mały ołtarzyk ze sztandarami i chorągiewkami, jakie były kiedyś wystawione w miejscowej kaplicy. Ciekawostką było duże zdjęcie Wierzniowic wykonane z lotu ptaka, na którym mieszkańcy mogli zaznaczyć i podpisać dawne nazwy miejscowe: nazwy pól czy dzielnic. – Pomimo deszczowej pogody wystawę przyszło obejrzeć około 90 osób. Nie tylko z Wierzniowic, ale też na przykład z Orłowej czy Bogumina. Przyjechali również z są-



W Domu PZKO w Wierzniowicach można było zobaczyć przedmioty używane przez naszych przodków.

siednich polskich gmin – powiedział prezes wierzniowickiego koła, Marceł Balcarek. Jak wyjaśnił, miejscowe

koło przygotowuje wystawy co roku z okazji gminnego odpustu na św. Izydora. **(ep)**

Beskidzkie piękno

Od niedzieli 5 maja w Muzeum Huty Trzyniec oraz Miasta Trzyńca można oglądać wystawę pt. „Chrońmy nasze Beskidy”, która została poświęcona wyjątkowości beskidzkiej przyrody. W małej sali wystawowej przedstawiona została roślinność pierwotnych puszczy górskich, w których występują rzadkie gatunki karpackich zwierząt i roślin. – Odwiedzającym chcemy przybliżyć piękno Beskidów i pokazać różnorodność zbiorowości łąkowych. Warte uwagi są również unikatowe zjawiska pseudokrasowe – podkreśla kierowniczka muzeum, Eva Zamarská. Tematycznym uzupełnieniem ekspozycji jest wystawa fotografii ilustrujących okolice Ostrego, która potrwa do końca czerwca. Fotografia wystawiona w „Galerii na Schodach” powstała podczas plenerów fotograficznych w latach 2011 i 2012. Częścią składową obu wystaw jest oferta programu edukacyjnego przygotowanego przez Františka Sulgana z Zarządu Parku Krajobrazowego Beskidy. **(maki)**

Piłkarze Karwiny i Trzyńca idą jak burza

II LIGA

KARWINA HFK OŁOMUNIEC 7:1

Do przerwy: 4:0. Bramki: 9. i 85. Mišínský, 41. i 56. Mikula, 15. Vaněk, 38. Fiala, 64. Hottek – 71. Nekuda. Karwina: Paleček – Hoffmann (72. V. Cverna), Mikula, Homola, Knötig – Fiala, Vaněk (78. Sobala), Hottek, Ciku – Fischer – Mišínský.

Dopiero Josef Mazura znalazł w Karwinie receptę na to, jak połączyć atrakcyjny futbol z efektywnością pod bramką rywali. Minusem pokazówki w Raju była tylko fatalna pogoda, która zatrzymała w sobotnie przedpołudnie niektórych kibiców w domu z włączonym odkurzaczem. – Cieszę się z tego, że wierni fani nie zawiedli. Dla nich gramy futbol, dla nich strzelamy bramki – powiedział zadowolony Josef Mazura. Karwiniacy pod wodzą doświadczonego Mazury wygrali pięć z sześciu meczów. – Do siatki HFK wpadły prawie wszystkie strzały. Temu się mówi skuteczność – ocenił Mazura. Najpiękniejszego gola zdobył Richard Vaněk, który z rzutu wolnego (35 m) uderzył w stylu Roberta Carlosa. – To kwestia szczęścia. Musisz idealnie trafić w piłkę i liczyć na to, że bramkarz też się spóźni z interwencją – stwierdził skromnie defensywny pomocnik. Już w najbliższy piątek podopieczni Josefa Mazury podejmują Varnsdorf. Mecz w Raju rozpoczyna się o godz. 17.00.

Lokaty: 1. Bohemians 1905 52, 2. Znojmo 52, 3. Sokolov 43,... 9. Karwina 35 pkt.



Przy piłce zdobywca dwóch bramek dla Karwiny, napastnik Vladimír Mišínský.

MŚLF

BRZECLAW - TRZYNIEC 0:1

Do przerwy: 0:1. Bramka: 39. Motyčka. Trzyniec: Bruk – Joukl (71. Kysely), Hupka, Švec, Eismann –

Motyčka, Matoušek – Juřena, Čtvrtníček, Malír (90. Klimas) – Gavlák.

Jeżeli pod Jaworowym do końca rewanżowej rundy utrzyma się burzowy front atmosferyczny, awans (a raczej powrót) Trzyńca do dru-

giej ligi stanie się rzeczywistością. Podbeskidzki klub w wyrównanym wyjazdowym spotkaniu uratował Motyčka, któremu idealnie zgrał piłkę Čtvrtníček. Dla podopiecznych Miroslava Kouřila to siódmy zwycięski mecz z rzędu. Konfrontacja z piątym zespołem tabeli nie należała do łatwych, gospodarze stawiali opór i zwłaszcza w drugiej połowie bliscy byli wyrównania. – W obiektywnej ocenie gospodarze zasłużyli na remisie. Dla nas to zwycięstwo jest na wagę złota – skomentował wygraną trzyniecki szkoleniowiec Miroslav Kouřil. W najbliższą sobotę trzyńczanie zmierzą się na Leśnej z Kromierzyskiem. Przeciwnik z Hanej walczy o uratowanie trzecioligowej skóry, a więc na pewno nie potraktuje sobotniego spotkania ulgowo.

FRYDEK-MISTEK ZLIN B 6:0

Do przerwy: 3:0. Bramki: 26. i 43. Gulajev, 38. i 50. Teplý, 60. Mozol, 81. Pešek. F-M: Prepsl – Švrček, Coufal, Korneta, Židek – Pešek, Mozol, Talián (66. Juříček), Ceplák (73. Prokeš) – Teplý, Gulajev (76. Skotnica).

„Lipina” nie rezygnuje z pościgu za Trzyńcem, o czym przekonała swoich kibiców w jednostronnym widowisku z rezerwami Zlina.

Lokaty: 1. Trzyniec 56, 2. Frydek-Mistek 48, 3. Prościejów 45,... 11. Orłowa 31 pkt. Mecz Hluczyn – Orłowa nie odbył się z powodu złego stanu murawy. Nowy termin: 12 czerwca.

JANUSZ BITTMAR

Weekendowy serwis piłkarski z niższych klas

DYWIZJA

HAWIERZÓW NOWY JICZYN 3:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 73. i 75. Michalčák, 87. Babič – 44. Moravčík. Hawierzów: Mrozek – Babič, Aniol, Laryš, Vagner – Večeřa (90. Klejnot), Racko (90. Zupko), Valla, Skoupý – Förster, Michalčák (87. Zielonka).

Zwycięski debiut przy sterze Hawierzowa zaliczył Miroslav Matušovič, który z pozycji dyrektora sportowego przesunął się na ławkę trenerską Indian. W meczu dwóch ratujących się przed spadkiem klubów lepsze wrażenie sprawiali gospodarze, którzy jednak długo nie potrafili rozszyfrować dobrej jiczyńskiej defensywy. Sygnał do ataku dał Michalčák, właśnie jego dwie bramki odmieniły losy meczu.

KARWINA B LISKOWIEC 1:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 50. Limanovský – 78. Pařenica. Karwina B: Hájek – O. Cverna, Hrtánek, V. Cverna, Pavlík – Sobala (42. Puškáč), Janík – Limanovský, Vaclík, Cudrák (82. Fulnek) – Legierski (36. Koutný).

W Dywizji w dalszym ciągu męczą się rezerwy Karwiny, które w strefie spadkowej straciły kolejne punkty. Mecz z powodu kontuzji nie dograli obaj Polacy w barwach zaolziańskiego zespołu – napastnik Jakub Legierski i pomocnik Mariusz Sobala. Niemrawy futbol „młodej Karwiny” zakończył się remisem, gola na 1:1 zdobył szczęśliwym strzałem Pařenica. Bramkarz Hájek miał zastąpiony widok i piłkę zobaczył dopiero we własnej siatce.

SLAVIČÍN PIOTROWICE 6:0

Do przerwy: 4:0. Bramki: 25., 36. i 50. Macek, 38. Kalus, 41. Kříž, 61. P. Švach. Piotrowice: Stach – Reichl, Gill, Bernatík, Nowinski – Kempný – Kubiena, Dittrich, Škuta, Miko (46. Punčochář) – Přecechtěl (70. Šuster).

Po takim meczu, jaki pokazała Lokomotywa w Slavičynie, trenerzy zazwyczaj wyłączają przed dziennikarzami telefony komórkowe i nie dają znaku życia. Szkoleniowiec Piotrowic, Čestmír Kročil, należy do wyjątków. – Powiem krótko, z naszej strony był to kompletny niewypał – powiedział „GL”. Piotrowiczom nic nie wychodziło. Strzał Gilla koniuszkami palców wybił bramkarz, nici były też z przewagi Lokomotywy w pierwszym kwadransie drugiej połowy. Gospodarze z kontrataków dokonali dzieła zniszczenia.

Lokaty: 1. Mikulovice 46, 2. Opa-wa B 41, 3. W. Międzyrzecze 38,... 7. Piotrowice 35, 12. Hawierzów 28, 13. Karwina B 28 pkt.

M. WOJEWÓDZTWA

CZEŚKI CIESZYN DZIECMOROWICE 1:2

Do przerwy: 0:0. Bramki: 71. Mendrok – 53. Frisch, 76. Schimke. Cz. Cieszyn: Klepek – Nowak (80. Lojek), Staník, Przyczko, Rusek – Kantor, Mendrok, Koper, Trybulec, Chlebek – Christu (56. Zábelka). Dziećmorowice: Gradek – Frisch, Prčík, Matušík, Škulář – Schimke (85. Velký), Anastazovský, Kadlčák, Beilner – Maleňák – Lukan (23. Bezdiček).

Zespół Dziećmorowic do zwycięstwa poprowadził staro-nowy trener Petr Číž, który zmienił Miroslava Čopjaka. W derbach trzy punkty wystrzelił gościom Robert Schimke powracający do gry po lekkiej kontuzji. Akcję wyprowadził Maleňák, który przed polem karnym wywalczył bezpieczną piłkę, a Schimke już tylko dopełnił formalności. W końcówce Schimke w karkołomnej pozycji mógł dołączyć trzeciego gola, trafił jednak w słupek. Cieszyńianom na własnym stadionie zabrakło większej determinacji – niektórzy piłkarze ekipy Pavla Smatany rozczarowali i to bardzo. Elektrycy wygraną okupili kontuzją Lukana. – Wiele wskazuje na to, że to dla Lukana koniec sezonu – powiedział nam Petr Číž.

BOGUMIN FRENŠTAT p. R. 1:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: 77. Socha – 30. Klimpr, 75. Merta. CZK: 9. Gábor (B). Bogumin: Goj – Poštulka, Šiška, Gábor, Seget – Sittek, Socha, Kubinski, Ciesarik – Jatagan-dzidis (83. Vondrák) – Kukuliach (12. Košťál).

To nie tak miało być – pomyślał trener Marek Poštulka po końcowym gwizdku sędziego. Boguminiacy nie wywiązali się w niedzielę z roli faworyta, przegrywając na własnym boisku z ostatnim zespołem tabeli. Gospodarze od 9. minuty prezentowali się w dziesiątkę – pod prysznic powędrował Gábor za faul na szarżującym Klimparze. Karnego wprawdzie wyłapał Goj, ale potem było z Boguminem już tylko gorzej. Kontaktowy gol Sochy na 1:2 wniósł niewiele dramaturgii, gospodarzom

zabrakło już bowiem sił w końcówce na zdramatyzowanie spotkania.

Lokaty: 1. Beneszów Dolny 54, 2. Herzmanice 42, 3. Hradec n. M. 40,... 9. Cz. Cieszyn 31, 10. Dziećmorowice 31, 11. Bogumin 28 pkt.

I A KLASA

Olbrachcice – St. Miasto 4:0, Lutynia Dolna – Raszkowice 2:0, Wędrynia – Szonów 1:4, Stonawa – Petřvald n. M. 5:0, Šmířovice – Stara Biela 4:0, Bystrzyca – Brusperk 2:2, Wracimów – Czeladna 3:2. Lokaty: 1. Wędrynia 37, 2. Olbrachcice 33, 3. Brusperk 32, 4. Šmířovice 32, 6. Bystrzyca 29, 10. Stonawa 24, 13. Lutynia Dolna 19 pkt.

I B KLASA

Starzycz – Nydek 1:3, Dobra – Sucha Górna 3:1, Datynie Dolne – Dąbrowa 4:0, Dobratice – ČSAD Hawierzów 2:4; mecze Jabłonków – Mosty, Sedliszcze – Fryczowice i Gródek – Gnojnik nie odbyły się z powodu złego stanu murawy. Lokaty: 1. Datynie Dolne 53, 2. ČSAD Hawierzów 45, 3. Sedliszcze 36 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

L. Piotrowice B – Żuków G. 1:3, Sn Orłowa – G. Błędowice 3:1, Sj Rychwałd – Łąki 2:2, Wierzniewice – Bogumin B 5:0; nie odbyły się mecze: I. Piotrowice – TJ Pietwałd, B. Rychwałd – Cierlicko. Lokaty: 1. I. Piotrowice 36, 2. Sn Orłowa 33, 3. TJ Pietwałd 28 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Bukowiec – Frydlant B 3:2, Oldrychowice – Šmířovice B 1:6; nie odbyły się mecze: Niebory – Liskowice B, Baszka – Piosek. Lokaty: 1. Hukwałdy 46, 2. Piosek 42, 3. Ostrawica 40 pkt. (jb)

GIRO D'ITALIA Polacy są widoczni

Maksim Biełkow z grupy Katusza wygrał 9. etap kolarskiego wyścigu Giro d'Italia. Na metę we Florencji Rosjanin dotarł po wielokilometrowej, samotnej ucieczce. Liderem pozostał Vincenzo Nibali (Astana). Etap był ciekawy z punktu widzenia polskich kibiców, bo przez ponad 100 kilometrów w ucieczce jechał Michał Gołaś (Omega Pharma Quick Step).

W niedzielę kolejny świetny występ zaliczył też Rafał Majka. Polak nienagannie spał się w deszczowej pogodzie, która niemal codziennie towarzyszy kolarzom na trasie tegorocznego Giro d'Italia. Dziewiąty etap lider Saxo-Tinkoff ukończył w 32-osobowym peletonie, który stracił ponad minutę do zwycięzcy. Osiągnięcie to jest tym cenniejsze, że polski kolarz zmagął się na 170-kilometrowej trasie z Sansepolcro do Florencji z bólem głowy. Po pierwszym tygodniu Giro d'Italia Rafał Majka zajmuje 16. miejsce w klasyfikacji generalnej, ze stratą 4:09 do Vincenzo Nibalego (Astana). W klasyfikacji młodzieżowej Polak jest drugi, 43 sekundy za Wilko Keldermanem (Blanco). Trzeci, Carlos Betancur (Ag2r), traci do Majki niemal półtorej minuty. Pozostali kolarze nie powinni już liczyć się w wyścigu o białą koszulkę. Awansował też Przemysław Niemiec, który po niedzieli jest ósmy, Michał Gołaś sklasyfikowany jest zaś na 29. pozycji.

Poniedziałek był dniem przerwy, dziś pierwszy etap w wysokich górach z metą na pojeździe. (Opr. jb)

W SKRÓCIE

KONIEC SPEKULACJI NA TEMAT LEWANDOWSKIEGO? Trener Borussia Dortmund Juergen Klopp udzielił wywiadu prestiżowemu magazynowi „Kicker”. Rozmowa dotyczyła głównie zbliżającego się finału Ligi Mistrzów z Bayernem Monachium, ale jedno zdanie wywołało lawinę komentarzy. Chodzi o przyszłość Roberta Lewandowskiego w Borussia. Trener BVB mówiąc o Lewandowskim i Mario Goetze stwierdził: „Dla obu byłoby tysiąc razy lepiej, gdyby przechodzili do nowego klubu w gorliwej zwycięzcy Ligi Mistrzów, niż przeszli do zespołu, który zdobył trzy trofea”. Chodzi oczywiście o Bayern, który ma szansę na potrójną koronę. Bawarczycy mają już w kieszeni mistrzostwo Niemiec. 25 maja mogą wygrać Ligę Mistrzów, a 1 czerwca zdobyć Puchar Niemiec.

ATP RZYM: POLSKI DEBEL ZA BURTA. Mariusz Fyrstenberg i Marcin Matkowski odpadli w pierwszej rundzie z tenisowego turnieju ATP Masters 1000 na kortach ziemnych w Rzymie (pula nagród 2 646 495 euro). Polacy przegrali z francusko-serbską parą Julien Benneteau-Nenad Zimonjic 7:6 (7:3), 5:7, 4:10.

RANKING WTA: A. RADWAŃSKA NA 4. MIEJSCU. Agnieszka Radwańska nadal zajmuje czwarte miejsce w rankingu tenisistek WTA Tour, natomiast jej młodsza siostra Urszula spadła o cztery pozycje i jest 35. Prowadzi Amerykanka Serena Williams, przed Rosjanką Marią Szarapową i Białorusinką Wiktorią Azarenką. (Opr. jb)